Shakespeare
Face 2 Face Theatre Co.
presents
Bill Shakespeare's
Oberon
Titania
A Midsummer Night's Dream
Para todos los públicos
Desde los que saben inglés,
hasta los que creían
no saber
nada

A Midsummer Night's Dream

RE-INVENTADO PARA TODOS LOS PÚBLICOS A PARTIR DE LOS 6 AÑOS.

A raíz del éxito cosechado con las obras Drockula, Titanic, Dr. jekyll & Mr. Hyde, A New York Fairy tale y A Christmas Carol, Face 2 Face Theatre Company vuelve con otro clásico íntegramente en inglés: A Midsummer Night's Dream de William Shakespeare, un autor considerado por el mundo anglosajón como el mejor exponente de su lengua. Face 2 Face Theatre Company, amantes de la obra de Shakespeare, se enorgullece en presentar su particular versión de esta maravillosa obra en su idioma original.

La historia cuenta la fortuna de cuatro amantes seducidos en el bosque por unas Hadas que, a través de una poción mágica, les fuerzan a enamorarse de la primera persona que vean. Tristemente la misma Reina de las Hadas toma la poción y cuando un burro se le cruza por delante, ella se enamora perdidamente de la bestia. Es una comedia con emocionantes escenas de amor, misterio y magia teatral que explora la locura del amor y se ríe de la estupidez humana. Contiene alguna de la más fina poesía que Shakespeare escribio, a la vez que las escenas de enredo más cómicas.

El famoso Puck, un hada travieso y juguetón ayudará al público a involucrarse en la historia. El espectáculo abre con un prólogo interactivo donde Puck introduce a los personajes y se explican algunos puntos importantes de la trama. Con la ayuda de música en vivo y números musicales, nuestra adaptación está ambientada en la India de principios del siglo XX, donde el imperialismo inglés reinaba entre la espiritualidad y la pobreza de la gente. Esta versión mezcla el texto original de Shakespeare con texto en inglés moderno y está llena de acción y de gags.

Representada íntegramente en inglés, la obra estimula al público a pensar en este idioma y a utilizar los conocimientos que tienen, mientras el lenguaje corporal y la mímica de los actores facilitará su comprensión y hará disfrutar al público de todas las edades transportándolo a un mundo onírico en el que el amor se confunde y se transforma.

Face 2 Face Theatre Company

Have NO FEAR of SHAKESPEARE!

¡Shakespeare sin miedo!

Con 15 años de experiencia a sus espaldas y más de 100,000 espectadores al año, Face 2 Face ha encontrado la fórmula para acercar los clásicos en inglés a un público mayoritariamente español. Apoyándose en el lenguaje gestual, el humor visual tipo Tricicle y una estrecha complicidad con el público, los actores anglosajones conectan con espectadores de todas la edades y de todos los niveles ayudándoles a seguir perfectamente la trama de la obra. Todo esto manteniendo grandes tramos de la obra original y sin caer en un tono didáctico o infantil.

Creemos en un teatro familiar inteligente, de calidad, donde haya algo para todos los públicos, niños y mayores, anglohablantes y "spanglish", que quieran vivir una hora de magia, diversión, y auténtico Shakespeare.

Ficha Artística

Andrew Glaysher

Nació en Madrid y empezó su carrera en E.E.U.U. donde dirigió y actuó con **Open Air Players.**
En Madrid se le ha podido ver como Rumsfeld en *Drockula*, el Capitán en *Titanic*, Tom en *A New York Fairy Tale*, destacándose como el detective francés, Inspector Jean Claude Cluelez, en *Murder on the Dis-Orient Express*.

Beth Cohen

Nació en Reino Unido. Se formó en Arte Dramático y Música en la Universidad de Manchester, con formación complementaria en Textos de Shakespeare en Glove Theatre London. Forma parte de la compañía de teatro **Face 2 Face** como actriz y directora desde hace 12 años.

Lisa Krosnicki

Viene de E.E.U.U donde empezó su carrera actuando con **Open Air Players**, para trabajar posteriormente con **Shakespeare on the Green** en Chicago. Trabajando con **Face2Face Theatre Company** ha realizado papeles como Helena en *A Midsummer Night's Dream*, Mrs. Vandermorgan en *Titanic*, Katerina en *Murder on the Dis-Orient Express* y más recientemente, Grace en *A New York Fairy Tale*.

Ficha Artística

Paolo Abbate

Nacido en E.E.U.U, lleva más de 20 años viviendo en España. Es el Director Artístico de **Face 2 Face Theatre** y ha sido visto en el Teatro Alcázar Cofidis como el Alcalde Jimmy Walker en *A New York Fairy Tale*, Mr. Vandermorgan en *Titanic*, el Fantasma del Presente en *A Christmas Carol*, y de forma memorable en *Drockula*.

Tonya Walton

Nació en Oxford, Reino Unido y estudió Teatro y Español en la Universidad de Chester. También se ha formado con **SOTA**, **The London Actors Workshop** de Londres y con **Estudio 3** en Madrid.
Entre sus trabajos más destacados en Reino Unido se incluyen: *The Edinburgh Fringe*, *The Oxford Playhouse* y *The Camden People's Theatre*. Se la ha visto en el Teatro Infanta Isabel, como Mina en *Drockula*; Christmas Past en *A Christmas Carol* and Lady ZaZa en *A New York Fairy Tale*.

Mert Clavero

Licenciada en Bellas Artes en 1991 por la universidad Complutense de Madrid. Compagina sus trabajos en diseño gráfico, ilustración y escenografía.
Trabaja en el departamento de arte en series de TV como Acusados y en cine en largometrajes como Vida y Color o Malas temporadas.
Ha sido la escenógrafa y posteriormente regidora de Face 2 Face desde que se creó la compañía en 2001.

Ficha Artística

Maura Sullivan

Estadounidense, graduada en **Fashion Institute of Technology**, New York. Maura lleva 15 años en Madrid. Aprendió su profesión (costurera, sastra y cortadora) trabajando con **The Shakespeare Theatre Company** de Washington DC, **The Glimmerglass Opera** de NY y **Cirque du Soleil** de gira por España. Se dedica al diseño y producción del vestuario de **Face 2 Face Theatre Company** desde hace 6 años.

David Cobo

Nacido en Madrid, se ha formado en percusión afrolatina con Nestor Gutierrez "el Chivo" y cajón flamenco con David Parada. Con Nantha Kumar, Krishna Mahadevan y Sergey Saprychef estudió tabla hindu, set Afro cubano con Ernesto "Capitán" Smith, y con Octavio Babalawo Rodriguez, batá y rumba cubana. Es músico freelance de directo y estudio con
Músicos de la talla de Jorge Pardo, Carles Benavent, Tino De Giraldo, Antonio Toledo, Pablo Rubén Maldonado, Ara Malikian, Pepe Bao, David de Maria, Buika, Ojos de Brujo, Los Chunguitos, David Bisbal, Talegón de Córdoba, Karen Rubio y Alfonso Losa entre otros. Sus proyectos personales son los grupos VIBRA y PULSO donde explora la meditación

Ficha Artística

PUCK	Beth Cohen
HERMIA, QUINCE, FAIRY	Tonya Walton
DEMETRIUS, BOTTOM	Andrew Glaysher
LYSANDER, OBERON, FLUTE	Paolo Abbate
HELENA, TITANIA, SNOUT	Lisa Krosnicki
MÚSICO	David Cobo
DIRECCIÓN	Andrew Glaysher
COREOGRAFÍA	Mistri (www.mistri.tv)

Ficha Técnica

PRODUCCIÓN:	Face 2 Face Theatre S.L.
DIRECCIÓN:	Andrew Glaysher
ESCENOGRAFÍA:	Mert Clavero
DIRECTOR TÉCNICO:	Rodrigo Abiá
DISEÑO DE VESTUARIO:	Maura Sullivan
REGIDORA:	Mert Clavero
DISTRIBUCIÓN:	Nines Moreno, Karen del Rio, Lortxu Spinassi, Iván Jaén.
FOTOGRAFíA	Pablo María García Llamas
MÁSCARA:	Serapio Realizaciones

Fotos

Fotos

Fotos

Opiniones aparecidas en Atrapalo.com para obras de la compañia Face 2 Face

Puntuación de los usuarios

9

"Perfecto. Muy muy recomendable."

10.0

todo fue estupendamente. risas, entretenimiento y unos actorazos. fuimos con una niña de 8 años con conocimiento de inglés y pese a que no entendio palabra por palabra, si que entendio de que trataba la historia y fue capaz de participar en ella. repito, muy muy buena, amena y recomendable.

"Un muy buen plan para ir con los niños"

10.0

Una obra irreprochable. Un clásico que nunca pierde fuerza, con el aliciente de que sea en inglés y que los niños (y los adultos) no sean meros receptores, sino que se esfuercen un poquito (en caso de no ser angloparlantes). Los actores son estupendos.

"No es muy necesario saber mucho ingles para entender la obra"

10.0

Tengo un nivel medio de inglés, mis hijas de 8 y 11 años lo entendieron casi todo. Por una parte, el cuento todo el mundo lo conocen. Y por otra parte, los actores son muy expresivos y hablan muy claro, para que lo entendamos. Nota: Muy bueno el violinista también.

"Muy bueno"

10.0

Perfecto para toda la familia - somos una familia bilingue (español/inglés) y la obra ha sido un gran éxito para nuestros hijos de 9 y 14 años.

"Navidad en familia"

8.0

Se trata de una obra bien montada, con interpretaciones resultonas y resultado entretenido para padres y niños.

"Muy interesante y divertido"

10.0

Muy entretenida y fácil de entender si tienes un nivel medio de inglés. Completamente recomendable

"Muy buena experiencia"

8.0

Esta obra estaba muy bien. Muy interactivo y con mucho humor. Repetiría encantada con otra obra de esta compañia.

Una obra para niños apta para adultos, los actores hablan un ingles vocalizado y facil de entender y los cuentos de navidad de Dickens es archiconocido e ideal para estas fechas. Recomendado para llevar a niños con cierto nivel de ingles, muy divertida

Prensa

El País
"En definitiva, la continua involucración, entrega y carcajadas del público vuelven a premiar el buen hacer de este increíble compañía."

La Razón
"Una combinación perfecta de teatro para toda la familia, buena literatura, inglés y grandes dosis de humor es el cóctel con el que se presentan sobre las tablas del Teatro Alcázar"

Womanworld.com
"...conjugan la comedia, el humor del absurdo, la excelencia gestual y el diálogo de una obra completa en inglés combinando la excelencia y el trabajo profesional y madurado de crear imágenes que parten de la imaginación de quienes les observan y de la calidad y creatividad que les es propia...."

Hoyenlacity.com
"Face 2 Face Theatre Company, desde el primer minuto, trata a los niños como personas inteligentes."

Madridiario.es
"No es necesario saber el idioma para entender y disfrutar la trama."

Contacto

Face 2 Face Theatre Co.
C/Hierro, 33, local 5
28045 Madrid
Tel. 91 434 02 84
Fax.91 434 03 94

www.teatroeningles.com
info@face2facetheatre.com
@teatroeningles
facebook.com/face2facetheatre